**(NF01)    [AR]   Themen Texte  /  نصوص الموضوع**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nationalfeiertag in Österreich,  26. Oktober** | | | | **العطلة الوطنية في النمسا ، 26 أكتوبر** | |
| Heute ist der sechsundzwanzigste Oktober.  Dieser Tag ist der Nationalfeiertag in Österreich.  Es ist ein Tag der Erinnerung.  Dieser Tag erinnert uns an unsere wieder erlangte Freiheit in Jahr 1956. | | | | اليوم هو السادس والعشرون من أكتوبر.  هذا اليوم هو العطلة الوطنية في النمسا.  إنه يوم ذكرى.  يذكرنا هذا اليوم بالحرية التي استعادناها عام 1956. | |
| Der Name „Österreich“ geht auf eine alte Urkunde von vor über tausend Jahren zurück.  Darin wurde ein Gebiet mit „ostarrichi“ bezeichnet.  Dieses Land liegt im heutigen Bundesland Niederösterreich. | | | | يعود اسم "النمسا" إلى وثيقة قديمة منذ أكثر من ألف عام.  في ذلك ، كانت المنطقة تسمى "النعام".  يقع هذا البلد في ما يعرف الآن باسم ولاية النمسا السفلى الفيدرالية. | |
| Seither haben viele Herrscher das Land vergrößert.  Weitere Länder kamen hinzu,  oft durch Verträge nach Heirat oder Erbschaft.  So auch Tirol im Jahr 1363. | | | | منذ ذلك الحين ، وسع العديد من الحكام البلاد.  تم إضافة دول أخرى  في كثير من الأحيان من خلال عقود بعد الزواج أو الميراث. وكذلك فعل تيرول عام 1363. | |
| Bis 1918 war Österreich eine Monarchie.  Sie war ein sehr großer Staat in Mitteleuropa.  Davon blieb nur mehr ein kleiner Staat übrig.  Das ist die Republik Österreich heute. | | | | كانت النمسا مملكة حتى عام 1918.  كانت دولة كبيرة جدًا في وسط أوروبا.  فقط دولة صغيرة بقيت من ذلك.  هذه هي جمهورية النمسا اليوم. | |
| Nach 1918 gab es nur wenige gute Jahre.  Nach dem Ende des zweiten Weltkriegs blieben  die Soldaten der Siegermächte  noch zehn Jahre lang in Österreich. | | | | لم يكن هناك سوى بضع سنوات جيدة بعد عام 1918.  بعد نهاية الحرب العالمية الثانية بقي  جنود القوى المنتصرة  في النمسا لمدة عشر سنوات أخرى. | |
| Die Regierung unterzeichnete einen Staatsvertrag.  Seit dem 26. Oktober 1955 ist Österreich  ein freier, unabhängiger Staat. | | | | وقعت الحكومة على معاهدة دولية.  كانت النمسا منذ 26 أكتوبر 1955  دولة حرة مستقلة. | |
| An diese Geschichte sollen wir uns  an unserem Nationalfeiertag immer erinnern.  Der Friede und der Wohlstand  sind nicht selbstverständlich.  Es ist unsere Pflicht, beides zu bewahren. | | | | يجب أن ننظر إلى هذه القصة  تذكر دائما عيدنا الوطني.  السلام والازدهار  لا تعتبر أمرا مفروغا منه.  من واجبنا الحفاظ على كليهما. | |
|  |  |  | |  |
| Höre dir den Text an (MP3)  استمع للنص | diese Seite  هذه الصفحة | zur Kapitelseite verschiedene Texte  إلى نصوص صفحة الفصل والموضوعات | | mehr über Geschichte Österreichs  المزيد عن تاريخ النمسا |

**Wörterliste / قائمة الكلمات**

|  |  |
| --- | --- |
| die Nation  –  der Staat | الأمة - الدولة |
| der Feiertag  –  der Werktag | العيد - يوم العمل |
| sich erinnern  –  die Erinnerung | تذكر - الذاكرة |
| die Urkunde  –  das Dokument | الفعل - الوثيقة |
| das Gebiet  –  das Land | المنطقة - الأرض |
| das Bundesland  –  der Bundesstaat | الدولة - الدولة |
| der Herrscher  –  die Regierung | الحاكم - الحكومة |
| der Vertrag  –  sich vertragen | العقد - الماكياج |
| die Heirat  –  die Scheidung | زواج - طلاق |
| die Erbschaft  –  etwas erben | الميراث - أن ترث شيئًا |
| die Monarchie  –  die Republik | الملكية - الجمهورية |
| der Soldat  –  das Militär | الجندي - الجيش |
| die Macht  –  die Siegermacht | القوة - القوة المنتصرة |
| etwas unterzeichnen  –  etwas unterschreiben | وقع على شيء - وقع على شيء |
| der Wohlstand  –  die Armut | الازدهار - الفقر |
| etwas ist selbstverständlich   –  verstehen | شيء يذهب دون أن يقول - فهم |
| die Pflicht  –  das Gebot | الواجب - الوصية |
| etwas bewahren  –  etwas hüten | للحفاظ على شيء ما - لحراسة شيء ما |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| Höre dir die Wörter an (MP3)  استمع الى الكلمات | diese Seite  هذه الصفحة | zur Kapitelseite verschiedene Texte  إلى نصوص صفحة الفصل والموضوعات | mehr über Geschichte Österreichs  المزيد عن تاريخ النمسا |